



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
26 June 2012
Russian
Original: English

Основная сессия 2012 года

Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года

Пункт 2(b) предварительной повестки дня*

**Этап заседаний высокого уровня: Форум
по сотрудничеству в целях развития**

**Письмо Постоянного представителя Австралии при
Организации Объединенных Наций от 21 июня 2012 года
на имя Председателя Экономического и Социального Совета**

Имею честь настоящим препроводить доклад симпозиума высокого уровня Форума по сотрудничеству в целях развития, который был проведен в Брисбейне, Австралия, 14 и 15 мая 2012 года по теме «Формирование устойчивого будущего — партнеры по сотрудничеству в целях развития» (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Экономического и Социального Совета по пункту 2(b) его повестки дня.

(Подпись) Гэри Куинлан
Постоянный представитель

* E/2012/100.



**Приложение к письму Постоянного представителя Австралии
при Организации Объединенных Наций от 21 июня 2012 года
на имя Председателя Экономического и Социального Совета**

**Доклад симпозиума высокого уровня Форума
по сотрудничеству в целях развития, проведенного
в Брисбейне, Австралия, 14 и 15 мая 2012 года по теме
«Формирование устойчивого будущего — партнеры
по сотрудничеству в целях развития»**

I. Введение

1. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея поручила Экономическому и Социальному Совету Организации Объединенных Наций проводить раз в два года форум высокого уровня по вопросам сотрудничества в целях развития для обзора тенденций в области международного сотрудничества в целях развития, включая стратегии, политику и финансирование, содействия повышению согласованности мероприятий в целях развития, осуществляемых различными партнерами в области развития, и укрепления связей между нормотворческими и оперативными аспектами деятельности Организации Объединенных Наций.

2. Форум ставит перед собой цель поощрения и повышения эффективности международного сотрудничества в целях развития в интересах достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия. Он предоставляет платформу, обеспечивающую широкому кругу субъектов, занимающихся деятельностью в области развития, возможность обсуждать политику и выносить руководящие указания и рекомендации.

3. В третий раз Форум по сотрудничеству в целях развития будет проведен на высоком уровне 5 и 6 июля 2012 года в Нью-Йорке. В интересах содействия диалогу между странами — участниками процесса сотрудничества в целях развития ряд государств-членов и Департамент по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций поддержали проведение в 2011 и 2012 годах симпозиумов высокого уровня. Австралийский симпозиум явился последним из трех таких симпозиумов, проведенных в ходе подготовки к Форуму 2012 года. Первый симпозиум, состоявшийся в Мали в мае 2011 года, был посвящен вопросу о том, каким образом помощь может способствовать достижению результатов в области развития. Второй симпозиум, посвященный вопросам максимального повышения действенности помощи на основе задействования других источников финансирования развития, был созван в Люксембурге в октябре 2011 года.

II. Австралийский симпозиум высокого уровня

4. Австралийский симпозиум высокого уровня состоялся за месяц до проведения Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию («Рио+20») в условиях продолжающегося экономического и финансового кризиса. Главная цель Симпозиума, для которого была выбрана тема «Фор-

мирование устойчивого будущего — партнеры по сотрудничеству в целях развития», заключалась в обсуждении взаимосвязи между сотрудничеством в целях развития и устойчивым развитием.

5. Несмотря на то, что проведение в 1992 году в Рио-де-Жанейро Встречи на высшем уровне «Планета Земля» повысило осведомленность о необходимости обеспечения устойчивого в экономическом, социальном и экологическом плане развития, 20 лет спустя эта задача по-прежнему остается скорее мечтой, чем реальностью. Переход к устойчивому развитию требует переосмысления моделей развития. Сотрудничество в целях развития будет играть важную роль в оказании развивающимся странам помощи в обеспечении этой смены парадигмы. Необходимо лучше понять, как отразится реализация концепции устойчивого развития на используемых подходах, механизмах осуществления сотрудничества в целях развития и занимающихся этими вопросами учреждениях, и перевести это понимание в плоскость эффективных действий.

6. Участники Симпозиума, представлявшие широкий круг действующих лиц (политики высокого уровня, представители национальных парламентов, многосторонних организаций, организаций гражданского общества и частного сектора), обменялись накопленным опытом относительно того, как сотрудничество в целях развития может содействовать продвижению по пути устойчивого развития. Они обсудили имеющиеся возможности для ускорения прогресса и факторы, затрудняющие решение этой задачи. Значительное внимание было уделено роли устойчивого развития в повестке дня Организации Объединенных Наций в период после 2015 года. Обсуждения, проводившиеся в соответствии с «правилом Чатем-Хауса», носили оживленный и откровенный характер.

7. Рекомендации Симпозиума составят основу для обсуждений на Форуме по сотрудничеству в целях развития 2012 года. Ключевые выводы будут также обсуждаться в ходе параллельных мероприятий Конференции «Рио+20».

III. Ключевые выводы Австралийского симпозиума высокого уровня

A. Концепция устойчивого развития требует безотлагательной реализации — мы подходим к «критическим точкам» в экологическом и социальном планах

«Накопленный опыт свидетельствует о том, что избранный нами путь развития является экономически неустойчивым — он увеличивает давление на окружающую среду, ведет к нищете и порождает растущее неравенство.»

- Одна из самых насущных приоритетных задач заключается в задействовании глобальных инвестиционных потоков в интересах достижения целей устойчивого развития. Особого внимания требуют к себе задачи в областях повышения энергоэффективности, инфраструктуры, сельского хозяйства, строительства, сохранения лесов и моделей производства и потребления
- Стремительные темпы глобализации привели к усилению взаимосвязей, повысив значение региональных и трансграничных вопросов. Сотрудни-

чество в деле обеспечения устойчивого развития должно осуществляться на всех уровнях — глобальном, региональном и национальном

В. Для достижения результатов в плане обеспечения устойчивого развития требуется время; партнерам следует обобщить накопленный опыт

«Для достижения результатов в области устойчивого развития попросту необходима долгосрочная концепция.»

- В сложной экономической ситуации помощь должна носить устойчивый и предсказуемый характер. Обеспечение поддержки сотрудничества в целях развития со стороны противоборствующих политических сил в странах-донорах может гарантировать предсказуемость помощи при переходе от одного политического цикла к другому
- При наличии прочной нормативно-правовой базы помощь может играть стимулирующую роль. Необходимо продолжить работу по выяснению того, в каких случаях предоставление помощи способно открыть доступ к другим источникам финансирования
- Необходимо, чтобы масштабы осуществляемой деятельности можно было расширять и чтобы она опиралась на долгосрочное и устойчивое финансирование
- Необходимо обеспечивать тщательную сбалансированность краткосрочных результатов и долгосрочных целей. Налицо насущная необходимость обеспечения того, чтобы долгосрочные подходы находили отражение в национальных планах развития
- Для каждой страны характерны свои особые потребности и факторы уязвимости. Меры по обеспечению устойчивого развития должны разрабатываться с учетом местных условий
- Форум по сотрудничеству в целях развития способен играть определенную роль в деле обмена информацией и ее распространения, проведении анализа извлеченных уроков и обобщении достигнутых успехов

С. Сотрудничество в целях развития играет важную роль в обеспечении устойчивого развития

«Важное значение для стран-получателей в деле продвижения по пути устойчивого развития играют факторы предсказуемости, транспарентности и долгосрочного заинтересованного участия.»

- Используемая в настоящее время модель сотрудничества в целях развития ведет к распылению сил всех субъектов. Дублируются усилия в рамках всех международных учреждений (например, Организации Объединенных Наций, Группы 20 и Организации экономического сотрудничества и развития), растет число невыполненных обязательств в области развития. Налицо настоятельная необходимость обеспечения слаженности и согласованности
- Сотрудничество в области обеспечения устойчивого развития должно ориентироваться на спрос. Слишком часто мероприятия в области развития не достигают цели, поскольку осуществляются в отрыве от нацио-

нальных задач и планов. Настало время безоговорочно уступить ведущую роль странам осуществления программ. Необходимо серьезно относиться к фактору транспарентности помощи. Получатели имеют право знать, каким образом доноры расходуют денежные средства в их стране и добиваться ясности в отношении результатов сотрудничества в целях развития. С другой стороны, налогоплательщики стран-доноров также вправе знать, как расходуются их деньги и насколько эффективно они используются. На основе обеспечения транспарентности помощи удастся повысить ответственность действующих лиц процесса развития за достижение результатов в области устойчивого развития

- Сферу охвата механизмов взаимной подотчетности следует расширить, включив в нее вопросы устойчивого развития. Независимо от конкретных условий различных стран национальная политика в вопросах помощи должна отражать согласованные приоритеты устойчивого развития во всех секторах
- Удалось продвинуться вперед в согласовании усилий доноров, однако требуется сделать еще больше. Серьезным сдерживающим фактором по-прежнему остается фрагментированность программ помощи. Доноры не могут работать эффективно, если пытаются сделать «все для всех»; для повышения действенности их поддержка должна носить более четкую стратегическую направленность. Делегируя полномочия в области сотрудничества многосторонним учреждениям и проводя через них более значительную долю финансовых средств, занимающиеся вопросами развития учреждения могут избежать дублирования усилий, уменьшить их фрагментацию и ослабить бремя административной нагрузки. В этом случае предоставляемые средства помощи можно будет использовать более эффективно, в том числе в поддержку достижения результатов в области устойчивого развития
- Формирование партнерских отношений является не самоцелью, а одним из средств достижения устойчивого развития. Для успешных партнерств характерен целый ряд общих элементов: взаимное уважение и доверие, действенное и эффективное управление, адекватность финансовых потоков, совместная подотчетность и транспарентность, технологические инновации и оценка эффективности работы
- Для обеспечения перехода к устойчивому развитию одной лишь помощи будет недостаточно. При этом не следует забывать, что проведение соответствующей государственной политики может обеспечить перераспределение денежных средств и содействовать снижению финансовых издержек для развивающихся стран. Для достижения результатов в области устойчивого развития необходимы дальнейшие усилия по задействованию финансовых источников и новаторских идей частного сектора. Возможные направления совершенствования работы включают: введение ценовых сигналов с установкой на экологическую устойчивость (например, на основе дифференцированного налогообложения); усиление регулирования; внедрение систем торговли квотами на выбросы; разработка критериев устойчивого развития применительно к государственной закупочной деятельности; поощрение широкомасштабного принятия критериев устойчивого развития в инвестиционной деятельности; разработка меха-

низмов совместного несения рисков и повышение надежности долгосрочных механизмов регулирования и определения политики в целях стимулирования частных инвестиций в экологически устойчивые отрасли промышленности

D. Необходимо повысить внимание комплексному рассмотрению вопросов устойчивого развития и сокращения масштабов нищеты

«Настало время прекратить относиться к концепции устойчивого развития как к концепции сугубо природоохранной. Речь идет о комплексном рассмотрении экономических, социальных и экологических аспектов развития.»

- Сотрудничество в интересах развития может принести долгосрочный эффект лишь в том случае, если будут приняты во внимание все три составляющие устойчивого развития — экономическая, социальная и экологическая
- Главным инструментом для сведения воедино экономической, социальной и экологической составляющих развития должны служить национальные планы развития
- Ряд уроков подчеркивает важность развития потенциала. Ответы на задачи устойчивого развития могут как минимум с равной вероятностью прийти как с Севера, так и Юга. Процесс познания следует рассматривать как «улицу с двусторонним движением». Необходимо укреплять потенциал планирования в области устойчивого развития на глобальном, региональном, национальном и субнациональном уровнях. Необходимо также укреплять этот потенциал, чтобы население могло принимать деятельное участие в процессах более широких перемен в экономике и пользоваться их результатами

E. Необходимо, чтобы рамочная основа устойчивого развития на период после 2015 года оставалась простой и вместе с тем амбициозной

«Цели устойчивого развития имеют большое значение. Вместе с тем они не должны носить однородный характер. Необходимо, чтобы они отличались гибкостью в плане практического применения на национальном уровне и учитывали реальности различных стран.»

- Следует определить цели, которые будут направлять усилия в области развития в период после 2015 года
- Цели в области развития должны и впредь носить амбициозный характер. Необходимо, чтобы они были просты и легко поддавались оценке. Цели должны сопровождаться эффективной системой подотчетности, и всем заинтересованным сторонам предстоит сыграть определенную роль в обеспечении подотчетности в вопросах достижения целей
- Конференция «Рио+20» послужит отправной точкой в определении повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. Итоговый документ конференции «Рио+20» может заложить основу для будущего глобального договора по устойчивому развитию, главное внимание в котором будет сосредоточено на комплексном объединении задач устойчивого развития и ликвидации нищеты

- Форуму по сотрудничеству в целях развития предстоит сыграть определенную роль в осуществлении последующей деятельности по итогам Конференции «Рио+20» и определения повестки дня в области развития на период после 2015 года. На форуме 2012 года будет положено начало обсуждению итогового документа Конференции «Рио+20» и будут определены руководящие принципы его осуществления. Он должен выполнять консультативные функции по вопросам реализации Пусанского партнерства по повышению эффективности сотрудничества в целях развития

IV. Резюме обсуждений

A. Извлеченные уроки в вопросах ориентации сотрудничества в целях развития на обеспечение устойчивого развития

8. **Устойчивое развитие и есть развитие.** Участники сотрудничества в целях развития в основном разделяют общее видение развития, представляя его как целостный процесс, опирающийся на взаимоподкрепляющие связи по всему спектру экономических, социальных и экологических составляющих. Имеются примеры успешного опыта оказания развивающимся странам помощи в поощрении устойчивого развития, вместе с тем страны все еще с трудом справляются с задачей уделения комплексного внимания всем его основным компонентам.

9. **Сформулированный в Рио-де-Жанейро принцип общей, но дифференцированной ответственности, актуален сегодня как никогда ранее.** Картина процесса развития, отражающая появление новых действующих лиц, способов и источников финансирования, становится все более сложной, характеризуясь при этом различными, порой противоречащими друг другу и частично перекрывающимися повестками дня. Помощь является не только одним из важных элементов проявления солидарности — ее предоставление может принести блага и донорам, и странам осуществления программ, особенно если она ориентирована на совершенствование устойчивых источников средств к существованию.

10. **Процесс устойчивого развития должен инициироваться самими странами и осуществляться под их руководством.** Помощь на цели развития должна предоставляться на основе спроса, а не донорских приоритетов. Она должна быть нацелена на укрепление институциональных основ. Необходимо адаптировать способы оказания помощи к конкретным национальным условиям. Определяющие качество помощи принципы, такие как ответственность за достижение долгосрочных результатов, координация усилий доноров, предсказуемость и гибкость, сохраняют свою актуальность.

11. **Сосредоточение внимания на долгосрочных результатах приобретает еще бóльшую значимость в контексте устойчивого развития.** В условиях, когда граждане требуют, чтобы сотрудничество в целях развития приносило осязаемые результаты, недопустимо приносить в жертву быстрому достижению успехов более долгосрочные интересы сокращения масштабов нищеты и обеспечения устойчивого развития. Доноры должны подключаться на раннем этапе и вести работу на долгосрочную перспективу, имея четкие стратегии прекращения деятельности. Дополнительного осмысления требуют вопросы оцен-

ки устойчивого развития на предмет определения результативности усилий в области развития.

12. Достижение устойчивого развития требует сотрудничества и сбалансированных отношений между участниками процесса сотрудничества в целях развития. Проявление взаимного уважения, укрепление доверия и обеспечение реалистичности ожиданий являются ключевыми элементами успешного поддержания партнерских связей, однако во многих случаях партнерские отношения в области развития остаются несбалансированными. Взаимосогласованный и общеприменимый кодекс поведения мог бы помочь в преодолении неравенства и содействовать эффективному сотрудничеству.

13. Порядок финансирования устойчивого развития претерпевает изменения. Для многих стран помощь сохраняет исключительно важное значение и способна реально изменить ситуацию при условии ее эффективного использования. Однако одной только помощи для устойчивого развития недостаточно. Помощь в растущей мере используется для мобилизации других источников финансирования развития. Следует более эффективно задействовать возможности торговли, иностранные и внутренние частные инвестиции и сотрудничество Юг-Юг и трехстороннее сотрудничество. Важно изыскивать пути привлечения других ресурсов для использования в целях устойчивого развития.

14. Необходимо совершенствовать координацию государственных и частных источников финансирования в целях развития. В настоящее время преобладающая часть ресурсов на осуществление проектов в области инфраструктуры в развивающихся странах поступает из частного сектора. В случаях, когда помощь используется в качестве стимулирующего элемента, важно обеспечить, чтобы выделение государственных ресурсов не приводило к вытеснению инвестиций по линии частного сектора. Динамично развивающийся частный сектор способствует сокращению зависимости от помощи в долгосрочной перспективе.

15. Крупные компании могут сыграть ключевую роль, используя экологически более устойчивые технологии и инфраструктуру. Необходимо стимулировать 500 крупнейших компаний, на которые приходится основная масса мирового товарного производства, к организации производственных процессов на более экологически устойчивой основе.

16. Обеспечение взаимной подотчетности между участниками, предоставляющими помощь, и странами осуществления программ является исключительно важным двигателем процесса устойчивого развития. Опыт показывает, что страны с действенными механизмами и инструментами взаимной подотчетности способны теснее увязывать помощь с национальными приоритетами, достигая тем самым более высоких результатов. Принцип подотчетности должен действовать и применяться в отношении всего спектра участников, предоставляющих помощь, и действующих лиц в странах осуществления программ. Для этого он должен строиться на основах демократической ответственности и внутренней подотчетности как в странах, предоставляющих помощь, так и в странах осуществления программ.

17. Сегодня мы лучше понимаем, что нужно для укрепления взаимной подотчетности. Каждая страна осуществления программ должна располагать стратегией использования помощи в качестве одного из центральных элемен-

тов обеспечения взаимной подотчетности, причем главное место в этой стратегии должны занимать вопросы устойчивого развития. Принцип взаимной подотчетности срабатывает эффективнее всего, если он основывается на общепринятой и предполагающей совместную ответственность повестке дня. Не менее важно и наличие местного механизма контроля за эффективностью работы и ее действенностью. Следует ежегодно проводить на высоком уровне обзоры относительно того, в какой мере предоставляемая помощь содействует достижению прогресса, с участием всех заинтересованных сторон в странах осуществления программ. Прежде всего необходимо, чтобы этот национальный процесс включал парламентский надзор за деятельностью в области развития и предполагал более широкое взаимодействие с гражданским обществом. Необходимо серьезно относиться к транспарентности помощи и предоставлению доступной, всеобъемлющей и своевременной информации как основе для обеспечения взаимной подотчетности. Внутреннюю подотчетность следует также укреплять в странах, предоставляющих помощь.

В. В деле ориентации международного сотрудничества на обеспечение устойчивого развития встречается ряд трудностей

18. По-прежнему ограниченный характер носит прогресс в осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Несмотря на определенные положительные результаты, по-прежнему широко распространены нищета, голод, неравенство и болезни. Высокие стартовые расходы, связанные с переходом к устойчивому развитию, еще больше увеличат давление на финансирование в целях развития. В условиях экономического и финансового кризиса налогоплательщики проявляют все большее нежелание поддерживать международное сотрудничество.

19. Новой концептуальной основой сотрудничества в целях развития должна стать установка на сотрудничество в целях устойчивого развития. Сотрудничество в целях развития имеет решающее значение для продвижения этого общего видения. Для того чтобы устойчивое развитие стало реальностью, обязательства должны выполняться, а планы или программы (например, в поддержку рационального использования природных ресурсов, образования, здравоохранения, подотчетности и демократического управления) должны быть соответствующим образом адаптированы. При их осуществлении следует руководствоваться реальными фактами (например, положительными результатами вложения инвестиций в развитие женщин и девочек), при этом средства помощи следует распределять с учетом потребностей и фактора уязвимости к изменению климата и экономическим потрясениям. Ни одна сторона не должна быть оставлена в стороне. Следует создать механизмы, позволяющие предотвращать непреднамеренные технологические или социальные последствия осуществления проектов.

20. Все три основные составляющие устойчивого развития требуют к себе равного внимания, при этом главной остается задача искоренения нищеты. Для того чтобы содействовать устойчивому развитию, недостаточно просто задействовать дополнительные элементы экологической защиты: чтобы поставить мир на более устойчивую основу, необходимо фундаментальным образом переосмыслить экономическую составляющую устойчивого развития. Некоторые участники подчеркнули, что, несмотря на важное значение интеграции, приоритет все же следует отдавать искоренению нищеты.

21. **Задача объединения различных действующих лиц на осуществление национальной повестки дня в целях устойчивого развития лежит на политических лидерах самого высокого уровня.** Лишь они могут преодолеть разобщенность между различными министерствами и другими субъектами. Правительства стран осуществления программ должны обеспечить сильное политическое руководство в деле вовлечения международных и национальных субъектов в осуществление их национальных повесток дня в области устойчивого развития.

22. **Более центральное место в деятельности в интересах развития и в вопросах доступа к финансированию должно отводиться интересам человека.** Обеспечение сотрудничества в целях развития представляет собой задачу не только для исполнительной власти — к ее решению следует подключать и другие заинтересованные стороны, к тому же она должна в большей мере учитывать интересы человека. Простые граждане и лица, защищающие их интересы, могут способствовать обеспечению того, чтобы финансовые средства на цели развития распределялись в соответствии с существующими потребностями при уделении равного внимания всем трем составляющим устойчивого развития. Следует повысить эффективность мобилизации местных общин и местных ресурсов.

23. **Переключение приоритетного внимания на устойчивое развитие не должно вести к навязыванию новых условий.** Субъекты, предоставляющие помощь, по-прежнему оказывают влияние на порядок использования средств, выделяемых на сотрудничество в целях развития, в том числе устанавливая дополнительные условия. Решения, касающиеся помощи, слишком часто принимаются за закрытыми дверями. Несмотря на улучшение показателей качества предоставляемой помощи в странах осуществления программ, предоставляющие такую помощь субъекты не обеспечивают адекватной поддержки и не отчитываются о соблюдении бюджетных параметров и выполнении намеченных планов. Повысится также важность получения информации о том, разработка какой доли программ сотрудничества в целях развития фактически осуществляется на страновом уровне. Высказывается обеспокоенность относительно того, что установка на устойчивое развитие может использоваться в качестве предлога для навязывания новых условий. Для снятия этих опасений все действующие лица должны регулярно собираться на совещания для обсуждения механизмов своих действий.

24. **Решение задач управления помощью и ее координации сопряжено с непростым выбором.** Существует широкий консенсус в отношении того, что программы следует консолидировать. Стороны, оказывающие помощь, должны эффективнее координировать свои действия друг с другом, в том числе с предоставляющими помощь субъектами, не представленными в стране, а это неизбежно означает, что им придется проявлять избирательный подход и сосредоточивать внимание на областях, в которых они обладают сравнительными преимуществами и передовым опытом.

25. **Следует изменить подход к формированию потенциала, с тем чтобы он полнее отражал приоритетные задачи устойчивого развития.** Несмотря на немалые усилия, прилагаемые в целях наращивания потенциала, он все еще остается ограниченным. Каждая страна имеет свои уникальные потребности в развитии потенциала и нуждается в целенаправленной помощи в поддержку

выполнения поставленных правительством приоритетных задач обеспечения устойчивого развития. Задачи развития потенциала следует более конкретно ставить перед всеми соответствующими министерствами. Необходимо также увеличить объем поддержки в целях наращивания потенциала заинтересованных сторон, не являющихся партнерами-исполнителями.

26. Некоторые ставят под сомнение преобладающую экономическую модель, в то же время задача привлечения надлежащих финансовых ресурсов на цели устойчивого развития по-прежнему остается проблемной. Целый ряд обязательств не выполнен, и дефицит финансовых средств огромен. В срочном порядке требуется принятие сторонами, предоставляющими помощь, более предсказуемых и долгосрочных обязательств. Исключительно важное значение сохраняет задача обеспечения эффективности помощи с учетом того, что огромные объемы помощи по-прежнему растрачиваются впустую как следствие неэффективности использования предоставляемых средств и применения обременительных процедур. Многие страны осуществления программ сталкиваются с трудностями в обеспечении слаженного управления растущим объемом средств, поступающих из различных источников финансирования развития, и с еще большими трудностями в направлении этих средств на цели устойчивого развития.

27. Обеспечение независимого надзора над деятельностью в области сотрудничества в целях развития имеет важное значение для оценки, в частности, того, отвечают ли соглашения о займах национальным приоритетам и требованиям экологической устойчивости. Следует укрепить эти механизмы внутреннего надзора, в частности механизм докладов Генерального ревизора, при обеспечении того, чтобы сборник более часто выходящих докладов публиковался на более своевременной основе. Наряду с этим гражданскому обществу должны быть предоставлены более широкие возможности, как на национальном, так и на местном уровнях, для оценки деятельности в области сотрудничества в целях развития.

28. Подотчетность всех действующих лиц исключительно важна. Должна быть повышена подотчетность не только правительств, но и международных действующих лиц гражданского общества на страновом уровне. Неправительственные организации нередко участвуют в сотрудничестве в целях развития, не представляя отчетов в отношении национальных планов развития.

29. Проблема несогласованности политики должна быть устранена на всех уровнях. Глобальные или национальные системы редко преследуют цель обеспечения комплексного решения задач в экономической, социальной и экологической областях. Повышение стратегической согласованности между политикой в области развития и политикой, регламентирующей торговлю, инвестиции и передачу технологий, представляет собой императивную задачу, служащую цели обеспечения того, чтобы результативность помощи не снижалась под влиянием потоков других средств.

30. Необходимо эффективнее координировать проведение международных форумов во избежание параллелизма в проводимых обсуждениях. Наличие множества действующих лиц ведет к тому, что одни и те же вопросы устойчивого развития и сотрудничества в целях развития обсуждаются в рамках различных международных форумов. Создавать новые учреждения вовсе не-

обязательно. Необходимо обеспечивать взаимоучет дискуссий, проходящих в рамках различных форумов, и избегать дублирования.

С. Возможности для содействия устойчивому развитию через посредство международного сотрудничества

31. Время для переосмысления сотрудничества в целях развития настало. Процесс «Рио+20» и продолжающиеся обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года помогут определить направленность будущих мероприятий в области сотрудничества в целях развития.

32. Открываются новые возможности для мобилизации всех участников сотрудничества в целях развития на достижение устойчивого развития. При разработке стратегий устойчивого развития всем участникам следует проявлять смелость и дальновидность. Эти стратегии должны основываться на постоянном процессе обобщения опыта. Донорам следует мыслить нешаблонно и идти на риск для продвижения новаторских решений, которые могут быть реализованы в более широком масштабе.

33. У концепции развития сегодня гораздо больше сторонников, чем когда-либо ранее. Растущее число действующих лиц подключаются к процессу сотрудничества в целях развития. Они приносят с собой знания и опыт относительно того, какие методы являются действенными в достижении устойчивого развития на основе международного сообщества и какие таковыми не являются.

34. Более широкое признание получает роль правительства в процессе развития, равно как и необходимость развития потенциала национальных учреждений. Принцип страновой ответственности остается основополагающим принципом устойчивого развития. В то же время жизненно важное значение для устойчивого развития сохраняет и региональное и субрегиональное сотрудничество.

35. Имеются возможности для задействования новых видов и источников финансирования развития. Помощь в растущей мере используется для освоения еще не используемых ресурсов, таких как прямые иностранные инвестиции и другие виды инвестиций, и их направления на цели устойчивого развития. Финансирование мер по смягчению последствий изменения климата может служить важным фактором, стимулирующим устойчивое развитие, но эти средства должны лишь дополнять официальную помощь в целях развития. Некоторые крупные региональные фонды по-прежнему используются в недостаточной степени.

36. Многие усилия сулят многообещающие перспективы и могут осуществляться на более широкой основе, однако требуют тщательного мониторинга. Новаторские подходы в областях рационального использования энергоресурсов или управления удалением отходов могут внедряться на более широкой основе. Достижения технического прогресса, которые открывают доступ к информации и средствам коммуникации для тех людей, которые в противном случае не могли бы себе это позволить, должны полнее использоваться в рамках сотрудничества в целях развития. Инвестиционная деятельность должна, таким образом, строиться на основе учета принципа социальных гарантий и

должна регулярно контролироваться независимыми субъектами, в том числе с помощью систем отслеживания на региональном уровне.

37. С помощью ограниченных ресурсов — при условии их правильного использования — можно сдвинуть горы. Несмотря на дефицит финансовых средств, всем субъектам следует и впредь ставить в области сотрудничества в целях развития далеко идущие цели. Использование нетрадиционных и ставящих в центр внимания интересы человека подходов может принести впечатляющие результаты, особенно в области социального развития. На примере одной страны было показано, как использование местных ресурсов и мобилизация общин оказались решающими факторами в создании в сжатые сроки 1000 дополнительных учебных помещений. Следует также повысить целевой характер задействования новаторских источников финансирования для достижения общей цели устойчивого развития.

38. Правительствам и компаниям следует вести совместную работу по активизации новаторства и ослаблению фактора неопределенности в привлечении инвестиций. Компании все чаще обращаются к развивающимся странам как источнику новаторских идей. Исключительно важное значение для привлечения инвестиций в развивающиеся страны имеет наличие в них нормативно-правовой базы и формирование позитивного имиджа. В этом заключаются важные возможности, которые пока еще не используются в полной мере.

39. Накоплен огромный объем знаний, и их следует использовать более эффективно. Участие широкого круга заинтересованных сторон поможет полнее задействовать богатый потенциал знаний коренных народов. Развивающиеся страны обладают знаниями и опытом, которыми они готовы поделиться с другими развивающимися странами. Сотрудничество «Юг-Юг» может содействовать распространению новаторских решений и более широкому внедрению успешно зарекомендовавших себя практических методов.

40. Следует шире применять механизмы взаимной подотчетности, включив в сферу их охвата вопросы устойчивого развития. Независимо от условий, существующих в той или иной стране, в национальной политике в отношении помощи должны находить отражение приоритеты устойчивого развития, согласованные всеми секторами, а также приоритетные задачи, согласованные на национальном уровне и находящие свое отражение в политике правительства. Действенные национальные стратегии устойчивого развития в определенных странах могли бы стать примером для других. Организации Объединенных Наций надлежит играть особую роль в обеспечении того, чтобы доноры несли ответственность за поддержку достижения приоритетных задач устойчивого развития.

41. Внедрение принципов взаимной подотчетности на региональном и глобальном уровнях может дополнительно стимулировать достижение прогресса на местах. Опыт показывает, что стимулом к созданию механизмов и инструментов взаимной подотчетности нередко служат инициативы глобального и регионального уровней, направленные на поощрение создания механизмов подотчетности на страновом уровне. На глобальном уровне ведутся информационно насыщенные технические дебаты, при этом растет степень консолидации действий существующих механизмов, направленных на получение более полной картины того, какие обязательства по предоставлению помощи не выполняются. Важно работать над созданием единой глобальной системы.

Имеющиеся на региональном уровне успешные примеры показывают, что подключение всех соответствующих субъектов к совместному обсуждению конкретного пакета обязательств имеет ключевое значение для обеспечения реалистичности ожиданий и гарантированного продвижения вперед. Примером регионального механизма коллегиального обзора, который способствовал повышению уровня взаимной подотчетности, может служить Кернский договор об укреплении координации развития в Тихоокеанском регионе. Такие механизмы подотчетности могут способствовать обеспечению выполнения данных обещаний.

D. Глядя в перспективу: определение контуров устойчивого будущего — формирование повестки дня в области развития на период после 2015 года

42. Усилия в области развития на период после 2015 года будут направлены на достижение ряда целей в рамках единой повестки дня. Конференция «Рио+20» посвящена вопросам развития, а не проблемам окружающей среды. Ее проведение внесет важный вклад в выработку повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. Настало время для переосмысления моделей развития. Высказываются разные мнения относительно того, что должна включать в себя такая повестка дня, однако заинтересованные стороны, как представляется, сходятся во мнении о необходимости выработки единой повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, центральным элементом которой было бы устойчивое развитие.

43. Необходимо, чтобы перспективные цели развития воодушевляли, были просты и немногочисленны и чтобы их было легко отслеживать. Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, необходимо сохранить, и повестку дня в области развития на период после 2015 года следует разрабатывать на их основе. Следует устранить зримые недочеты в осуществлении этих целей. Повестка дня и цели в области устойчивого развития, когда они будут согласованы, должны распространяться на все страны.

44. Центральное место в повестке дня в области развития на период после 2015 года должна занимать концепция устойчивого развития. Международные форумы должны закрепить эту мысль, а сотрудничество в целях развития следует оперативно перевести на рельсы этой новой парадигмы. Помощь должна быть переориентирована на обеспечение «экологически ориентированного роста», вместе с тем приоритет должен сохраниться за искоренением нищеты и обеспечением всеохватного роста в бедных странах. Такие вопросы, как участие женщин, молодежи и детей, занятость и достойная работа и создание самодостаточной экономики, должны оставаться в центре внимания любой будущей повестки дня. К числу ключевых областей, связанных с состоянием окружающей среды, относятся устойчивые модели потребления и производства и инвестиции в инфраструктуру. Будущая повестка дня в области развития должна предусматривать также сокращение выброса парниковых газов в расчете на душу населения и охрану биоразнообразия. За основу могли бы также быть приняты обязательства и принципы обеспечения эффективности развития, согласованные на Пусанском форуме высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи. До выработки новых целей необходимо провести широкие консультации, в том числе с гражданским обществом и молодежью.

45. **Цели на период после 2015 года должны затрагивать вопросы мира, безопасности и прав, а также управления и верховенства права.** Управление имеет непосредственное отношение к наращиванию потенциала национальных учреждений. Постановка акцента на вопросах управления не должна вести к навязыванию условий развивающимся странам. Необходимо также, чтобы это было сопряжено с анализом опыта управления в развитых странах. Кроме того, следует уделить внимание управлению на международном уровне. Важнейшее значение имеет участие развивающихся стран в деятельности международных учреждений. Неотъемлемым элементом целей на период после 2015 года должны стать правовые подходы к развитию.

46. **Меры по обеспечению устойчивого развития следует планировать с учетом более широкого контекста.** Необходимо учитывать более широкие условия, в которых они будут осуществляться. Эти условия определяются нынешней динамикой нарастающей глобализации и усиливающейся взаимозависимости. Определяет их также рост масштабов глобальных вызовов, которые требуют принятия коллективных мер. Задача устойчивого развития, безусловно, является одним из них.

47. **Необходимо развивать различные виды партнерских отношений.** Сотрудничеству Юг-Юг отводится важная роль, при этом следует учитывать, что его параметры по-прежнему отличаются от сотрудничества Север-Юг. Растущее значение в деле содействия устойчивому развитию будет иметь налаживание эффективных партнерских отношений с частным сектором. Актуальное значение будет иметь также поощрение независимых научных исследований, которые служили бы основой для разработки политики в области развития как для стран осуществления программ, так и для субъектов, оказывающих помощь.

48. **Необходимо обеспечить учет задач устойчивого развития** в касающейся вопросов помощи политике стран осуществления программ и в стратегических планах субъектов, предоставляющих помощь, без ущерба для принципов национальной ответственности и ведущей роли стран-получателей и без установления новых условий. Для определения степени прогресса в продвижении по пути устойчивого развития, возможно, потребуется выработать подход, позволяющий проводить обзор индивидуальных проектов и программ сотрудничества в целях развития более строго и с учетом критериев, дающих возможность для проведения количественной оценки. Делать это необходимо будет, не теряя из виду более широкой картины.

49. **Ядро повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года должен составлять принцип подотчетности.** Важно обеспечить подотчетность не только правительств, но и организаций гражданского общества и частного сектора. Следует поощрять небольшое число стран, которые выступают поборниками взаимной подотчетности, к демонстрации преимуществ реализации этого принципа на практике и разъяснению функций, которые могут и должны исполнять различные группы заинтересованных сторон. Это следует делать, не допуская создания чрезмерной нагрузки на их зачастую ограниченные людские ресурсы.

50. Форуму по сотрудничеству в целях развития предстоит сыграть определенную роль в последующей деятельности по итогам конференции «Рио+20» и выработке повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. Являясь единственным межправительственным форумом с универсальным членским составом, он обладает всем необходимым для того, чтобы направлять ход осуществления итогового документа конференции «Рио+20» и анализировать последствия создания Пусанского партнерства для осуществляемых под руководством Организации Объединенных Наций процессов обеспечения эффективного сотрудничества в целях развития. Форуму надлежит также разработать инструментарий и создать центральную базу данных, передовой практики и извлеченных уроков в области поощрения устойчивого развития, выявленных с использованием набора транспарентных критериев. Кроме того, необходимо, чтобы он укрепил свои позиции главного органа по вопросам взаимной подотчетности, призванного содействовать созданию подлинно партнерских механизмов для устойчивого развития. Взаимодополняемость между различными платформами имеет ключевое значение. Необходимо, чтобы Форум по сотрудничеству в целях развития был готов взять на себя новую роль уникального универсального межправительственного процесса и, в частности, был готов внести свой вклад в обсуждение повестки дня в области развития на период после 2015 года.
